

GEMEINDEVERSAMMLUNGEN



BUDGET 2015

Liebe Buochserinnen und Buochser

Wir laden Sie gerne ein zur Herbstversammlung und freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.

Gemeinderat Kirchenrat

Inhaltsverzeichnis

Traktandenliste der ordentlichen Herbstgemeindeversammlungen	3
---	----------

1. Politische Gemeinde Buochs

1.1	Bericht und Antrag des Gemeinderates zum Budget 2015	5
1.2	Budget 2015	7
1.3	Finanzplan 2016 - 2019	24
1.4	Bericht und Antrag der Finanzkommission	26
1.5	Erläuterungen zu Traktandum 2 und 4	27

2. Römisch-Katholische Kirchgemeinde Buochs

2.1	Bericht und Antrag des Kirchenrates zum Budget 2015	32
2.2	Budget 2015	33
2.3	Bericht und Antrag der Finanzkommission	38

<u>Aufstellung über die Steuereinheiten der Gemeinde Buochs</u>	39
--	-----------

Hinweis Orientierungsversammlung - *Polit-News* der Ortsparteien

Es findet keine Versammlung statt.

Ordentliche Herbstgemeindeversammlungen 2014

Politische Gemeinde Buochs
Röm.-Kath. Kirchengemeinde Buochs

Donnerstag, 27. November 2014, in der Lückertsmatthalle

A) Politische Gemeinde Buochs
Beginn: 19.30 Uhr

Traktanden:

1. Wahl der StimmentzählerInnen
2. Einbürgerungsgesuche
 - 2.1 Milenkovic Jovan, Ennetbürgerstrasse 26
 - 2.2 Petrova-Stoimenova Stefka mit den Kindern Petrova Monika und Petrov Miki, Stanserstrasse 14
3. Genehmigung des Budgets 2015
4. Festsetzung des Steuerfusses 2015 der natürlichen Personen

B) Röm.-Kath. Kirchengemeinde Buochs
im Anschluss an die Herbstgemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Buochs

Traktanden:

1. Wahl der StimmentzählerInnen
2. Genehmigung des Budgets 2015
3. Festsetzung des Steuerfusses 2015 der natürlichen Personen

Die Stimmberechtigten werden zu zahlreicher Beteiligung eingeladen. Die Unterlagen für die Sachgeschäfte liegen ab Freitag, 7. November 2014 bei der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

6374 Buochs, im Oktober 2014

Gemeinderat Buochs
Kirchenrat Buochs

**Im Anschluss an die Gemeindeversammlungen laden wir Sie, liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,
herzlich zu einem Apéro ein.**

Die Budgets werden in einer zusammengefassten Form vorgelegt. Die detaillierten Budgets der Körperschaften können bei der Finanzabteilung der Politischen Gemeinde Buochs angefordert werden: Telefon 041 624 52 72 oder E-Mail finanzabteilung@buochs.ch

Auf der Webseite www.buochs.ch finden Sie unter der Rubrik *Politik, Behörden / Finanzielle Situation* detailliertere Informationen zum Budget 2015 der Politischen Gemeinde Buochs.



**Liebe Buochserinnen und Buochser
Auf den folgenden Seiten wird Ihnen das Budget 2015 präsentiert.**

Gemeinderat

Bericht und Antrag des Gemeinderates zum Budget 2015

Zuhanden der ordentlichen Herbstversammlung der Politischen Gemeinde Buochs vom **Donnerstag, 27. November 2014.**

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Nach den Bestimmungen des Gemeindegesetzes und des Gemeindefinanzhaushaltsgesetzes unterbreiten wir Ihnen das Budget für das Jahr 2015. Es erläutert die mutmasslichen Erträge und Aufwendungen im kommenden Kalenderjahr. An der Versammlung werden Sie zudem über die bevorstehenden Ausgaben der Gemeinde und über ihre Finanzlage orientiert.

Per 1. Januar 2015 ist gemäss Teilrevision des Gemeindefinanzhaushaltsgesetzes der Bestand der zusätzlichen (negativen) Abschreibungen den finanzpolitischen Reserven im Eigenkapital zuzuführen. Somit sind keine zusätzlichen Abschreibungen mehr möglich. Im Budget 2014 waren insgesamt CHF 1'067'050.00 zusätzliche Abschreibungen aufwandsmindernd enthalten. Gemäss Gemeindefinanzhaushaltsgesetz (Art. 25 Abs. 5) ist eine jährliche Entnahme aus den finanzpolitischen Reserven von 10 Prozent des jeweiligen Nettosteuerertrags zulässig. Im Budget 2015 wurde von dieser Möglichkeit Gebrauch gemacht und CHF 983'100.00 entnommen.

Das Budget der Politischen Gemeinde Buochs präsentiert sich in der Erfolgsrechnung wie folgt:

Total Aufwand	CHF	21'411'465.00
Total Ertrag	CHF	20'935'710.00
Aufwandüberschuss	CHF	475'755.00

Nachstehend weisen wir Ihnen gerne die Abweichungen des Budgets 2015 zum Budget 2014 auf:

Konto-Gruppe	Bezeichnung	Budget 2015	Budget 2014	Abweichung zum Vorjahr	Bemerkungen zum Budget 2015 wesentliche und ausserordentliche Aufwendungen
0110	Legislative	89'420	98'800	-9'380	Einsparungen bei Drucksachen
0120	Exekutive	308'400	354'900	-46'500	Wegfall Entschädigung Schulrat
0210	Finanz- und Steuerverwaltung	-43'600	50'300	-93'900	Interne Verrechnung Führung Buchhaltung Schule
0220	Allgemeine Dienste	1'156'485	1'107'430	49'055	Gemeindearchiv, Einführung Windows 8
0290	Verwaltungsliegenschaften	179'800	960	178'840	Beitrag an Sanierung WC-Anlagen Neuseeland, Wegfall von negativen Abschreibungen
1400	Allgemeines Rechtswesen	9'500	500	9'000	Rechtsberatungen Bauamt
1500	Feuerwehr	Fonds	Fonds		Spartenrechnung
1610	Militärische Verteidigung	10'000	10'000	0	Beitrag an Schiessanlage Herdern für obligatorisches Schiessprogramm
1620	Zivilschutz	6'100	8'200	-2'100	Unterhalt Anlage, Maschinen, Geräte, Verzinsung Schutzraumfonds
1621	Gemeindeführungsstab	13'700	12'800	900	Entschädigungen Gemeindeführungsstab
2110	Kindergarten	840'150	790'050	50'100	Übertragung aus Informatik, Pensen- und Lohnanpassungen, Budget 2014 zu tief
2120	Primarstufe	3'861'600	3'702'150	159'450	Übertragung aus Informatik, Pensen- und Lohnanpassungen, Budget 2014 zu tief
2130	Oberstufe	2'463'610	2'499'500	-35'890	Übertragung aus Informatik, Pensen- und Lohnanpassungen
2140	Musikschule	502'400	463'400	39'000	Pensenanpassungen, Entschädigungen an Gemeinden für Musikschulunterricht
2170	Schulliegenschaften	1'915'300	1'585'150	330'150	Pensenberechnung Hauswarte, Elektroplanung Schulhaus 04, Wegfall von negativen Abschreibungen
2181	Mittagstisch	22'350	21'950	400	keine wesentlichen Veränderungen
2182	Hausaufgabenbetreuung	11'100	9'100	2'000	mehr Betreuungspersonal
2190	Schulleitung und Schulverwaltung	646'480	466'100	180'380	Interne Verrechnung Führung Buchhaltung Schule und Zinsaufwand Schule, Übergangslösung Schulleitung
2192	Informatik Schule	0	0	0	Kostenumverteilung in einzelne Funktionen
2193	Schulische Sondermassnahmen	390'260	404'200	-13'940	keine wesentlichen Veränderungen
3210	Schul- und Gemeindebibliothek	37'940	41'040	-3'100	keine wesentlichen Veränderungen
3290	Kultur	67'400	78'700	-11'300	Streichung Grundbudgets
3310	Kinospektakel	Fonds	Fonds		Kultur-Fonds
3320	Massenmedien	24'100	18'100	6'000	neues Raumbewirtschaftungssystem aufgrund Einheitsgemeinde
3321	Buochserwelle	31'200	61'200	-30'000	Reduktion Druckkosten
3410	Sport	158'700	83'320	75'380	Wegfall von negativen Abschreibungen
3420	Freizeit, Freizeitanlagen	341'750	244'150	97'600	Wegfall von negativen Abschreibungen, planmässige Abschreibung Beitrag Wassersportzentrum
3430	Strandbad Buochs-Ennetbürgen	70'600	40'800	29'800	Defizitbeitrag, Kosten neues Kinderplanschbecken
4210	Ambulante Krankenpflege	100'000	105'000	-5'000	Defizitbeitrag Spitez Verein Nidwalden
4310	Alkohol- und Drogenmissbrauch	2'000	2'000	0	Alkoholpräventionsbeiträge
4330	Schulgesundheitsdienst	19'750	21'150	-1'400	keine wesentlichen Veränderungen
	Übertrag	13'236'495	12'280'950	955'545	

Konto-Gruppe	Bezeichnung	Budget 2015	Budget 2014	Abweichung zum Vorjahr	Bemerkungen zum Budget 2015 wesentliche und ausserordentliche Aufwendungen
	Übertrag	13'236'495	12'280'950	955'545	
5230	Invalideheim Stiftung Weidli	26'000	0	26'000	Planmässige Abschreibung Beitrag
5430	Alimentenbevorschussung und -Inkasso	45'500	30'500	15'000	höhere Bevorschussungen von Unterhaltsbeiträgen
5440	Jugendschutz	3'000	3'000	0	Jugendkommission
5441	Jugendkultur	103'400	100'300	3'100	strategische Führung der Jugendarbeit durch Dritte
5445	Jugendlokal Süesswinkel	23'450	29'890	-6'440	weniger Anschaffungen
5450	Leistungen an Familien	49'750	49'250	500	keine wesentlichen Veränderungen
5720	Wirtschaftliche Hilfe	195'000	230'000	-35'000	mehr Rückerstattungen Dritter
5790	Übrige Fürsorge	14'500	16'000	-1'500	Sozialkommission
6150	Gemeindestrassen	857'350	515'660	341'690	Wegfall von negativen Abschreibungen, Übergangslösung Werkgruppenleitung, Unterhalt Strassenbeleuchtung
6191	Parkplatzbewirtschaftung	-63'800	-57'000	-6'800	mehr Parkkarten
6290	Übriger öffentlicher Verkehr	3'560	2'100	1'460	SBB-Tageskarte
7100	Wasserversorgung Buochs	Fonds	Fonds		Spartenrechnung
7200	Abwasserbeseitigung Buochs	Fonds	Fonds		Spartenrechnung
7202	Öffentliche Toiletten	28'900	28'750	150	Unterhalt WC's, Robidog
7300	Abfallwirtschaft Buochs	Fonds	Fonds		Spartenrechnung
7410	Gewässerverbauungen	286'050	184'000	102'050	Wegfall von negativen Abschreibungen
7500	Arten- und Landschaftsschutz	10'000	10'000	0	Unterhalts- und Pflegebeiträge für Naturobjekte
7710	Friedhof und Bestattung	46'150	58'250	-12'100	tieferer Unterhalt Friedhofanlage
7790	Energie	24'100	25'100	-1'000	Arbeitsgruppe und Projekte, Energielabel
7900	Raumordnung	66'750	56'250	10'500	Teilrevision Nutzungsplanung
8130	Landwirtschaftliche Produktionsverbesserungen Vieh	750	1'250	-500	Beiträge an Genossenschaften und Gemeinschaften
8140	Produktionsverbesserungen Pflanzen	-300	-500	200	Bundesbeitrag Feuerbrandbekämpfung
8400	Tourismus	6'500	7'000	-500	Beitrag und Inkassokommission Tourismus Buochs-Ennetbürgen
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	3'800	3'800	0	Beiträge an Wirtschaftsverbände
9100	Steuern	-9'831'000	-9'864'500	33'500	1/10 natürliche Personen = 407'100 Franken
9101	Feuerwehrsteuern	0	0	0	ab 01.01.2015 über Feuerwehrverband Buochs-Ennetbürgen
9300	Finanz- und Lastenausgleich	-3'591'850	-3'419'900	-171'950	Vorgabe Kanton Nidwalden
9500	Übrige Ertragsanteile	-210'000	-210'000	0	Grundstückgewinnsteuer, Erbschafts- und Schenkungssteuer
9610	Zinsen	179'100	390'900	-211'800	Verzinsungen von Festdarlehen und Fonds-Verzinsungen, Interne Verrechnung Zinsaufwand Schule
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	-49'100	-48'950	-150	Mietzinseinnahmen und Unterhalt Liegenschaft Lückertsmatt und Dienstenhaus
9710	Rückverteilung CO2-Abgabe	-5'200	-4'200	-1'000	Vorgabe Bund
9990	Abschluss	-983'100	0	-983'100	Entnahme aus finanzpolitischer Reserve
	Aufwandüberschuss	475'755	417'900	57'855	

Antrag des Gemeinderates

Wir empfehlen Ihnen, dem Budget der Politischen Gemeinde Buochs zuzustimmen.

Der Gemeinderat dankt allen, die sich in irgendeiner Form für die Belange unserer Gemeinde einsetzen und damit wesentlich zur Erhaltung unserer sehr guten Lebensqualität beitragen.

Buochs, Oktober 2014

Gemeinderat Buochs

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	2'641'805.00	951'300.00	2'493'790.00	881'400.00	2'301'670.75	1'000'215.90
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'690'505.00</i>		<i>1'612'390.00</i>		<i>1'301'454.85</i>
01	Legislative und Exekutive	397'820.00		453'700.00		363'035.20	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>397'820.00</i>		<i>453'700.00</i>		<i>363'035.20</i>
011	Legislative	89'420.00		98'800.00		95'069.30	
012	Exekutive	308'400.00		354'900.00		267'965.90	
02	Allgemeine Dienste	2'243'985.00	951'300.00	2'040'090.00	881'400.00	1'938'635.55	1'000'215.90
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'292'685.00</i>		<i>1'158'690.00</i>		<i>938'419.65</i>
021	Finanz- und Steuerverwaltung	676'500.00	720'100.00	682'700.00	632'400.00	651'589.00	715'183.60
022	Allgemeine Dienste	1'241'685.00	85'200.00	1'210'430.00	103'000.00	1'147'967.65	133'992.50
029	Verwaltungsliegenschaften	325'800.00	146'000.00	146'960.00	146'000.00	139'078.90	151'039.80
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	237'200.00	197'900.00	380'700.00	349'200.00	366'149.55	311'702.70
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>39'300.00</i>		<i>31'500.00</i>		<i>54'446.85</i>
14	Allgemeines Rechtswesen	13'500.00	4'000.00	3'500.00	3'000.00	38'666.50	3'860.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>9'500.00</i>		<i>500.00</i>		<i>34'806.50</i>
140	Allgemeines Rechtswesen	13'500.00	4'000.00	3'500.00	3'000.00	38'666.50	3'860.00
15	Feuerwehr	120'000.00	120'000.00	310'900.00	310'900.00	268'762.70	268'762.70
	<i>Nettoergebnis</i>						
150	Feuerwehr	120'000.00	120'000.00	310'900.00	310'900.00	268'762.70	268'762.70
16	Verteidigung	103'700.00	73'900.00	66'300.00	35'300.00	58'720.35	39'080.00

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<i>Nettoergebnis</i>		29'800.00		31'000.00		19'640.35
161	Militärische Verteidigung	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
162	Zivile Verteidigung	93'700.00	73'900.00	56'300.00	35'300.00	48'720.35	39'080.00
2	BILDUNG	11'352'100.00	698'850.00	10'602'950.00	661'350.00		
	<i>Nettoergebnis</i>		10'653'250.00		9'941'600.00		
21	Obligatorische Schule	11'352'100.00	698'850.00	10'602'950.00	661'350.00		
	<i>Nettoergebnis</i>		10'653'250.00		9'941'600.00		
211	Eingangsstufe	867'450.00	27'300.00	790'050.00			
212	Primarstufe	3'995'500.00	133'900.00	3'801'850.00	99'700.00		
213	Oberstufe	2'508'610.00	45'000.00	2'609'000.00	109'500.00		
214	Musikschule	732'600.00	230'200.00	686'000.00	222'600.00		
217	Schulliegenschaften	1'926'800.00	11'500.00	1'596'650.00	11'500.00		
218	Tagesbetreuung	52'450.00	19'000.00	49'550.00	18'500.00		
219	Übrige obligatorische Schule	1'268'690.00	231'950.00	1'069'850.00	199'550.00		
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	852'590.00	120'900.00	688'110.00	120'800.00	541'526.96	132'095.35
	<i>Nettoergebnis</i>		731'690.00		567'310.00		409'431.61
32	Kultur	106'540.00	1'200.00	120'840.00	1'100.00	116'094.90	2'670.00
	<i>Nettoergebnis</i>		105'340.00		119'740.00		113'424.90
321	Bibliotheken	39'140.00	1'200.00	42'140.00	1'100.00		
329	Kultur	67'400.00		78'700.00		116'094.90	2'670.00
33	Medien	175'000.00	119'700.00	199'000.00	119'700.00	175'173.95	129'425.35
	<i>Nettoergebnis</i>		55'300.00		79'300.00		45'748.60

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
331	Film und Kino	112'300.00	112'300.00	112'300.00	112'300.00	107'077.20	107'077.20
332	Massenmedien	62'700.00	7'400.00	86'700.00	7'400.00	68'096.75	22'348.15
34	Sport und Freizeit	571'050.00		368'270.00		250'258.11	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>571'050.00</i>		<i>368'270.00</i>		<i>250'258.11</i>
341	Sport	158'700.00		83'320.00		59'584.20	
342	Freizeit	412'350.00		284'950.00		190'673.91	
4	GESUNDHEIT	121'750.00		128'150.00		101'013.95	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>121'750.00</i>		<i>128'150.00</i>		<i>101'013.95</i>
42	Ambulante Krankenpflege	100'000.00		105'000.00		99'529.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>100'000.00</i>		<i>105'000.00</i>		<i>99'529.00</i>
421	Ambulante Krankenpflege	100'000.00		105'000.00		99'529.00	
43	Gesundheitsprävention	21'750.00		23'150.00		1'484.95	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>21'750.00</i>		<i>23'150.00</i>		<i>1'484.95</i>
431	Alkohol- und Drogenmissbrauch	2'000.00		2'000.00		1'484.95	
433	Schulgesundheitsdienst	19'750.00		21'150.00			
5	SOZIALE SICHERHEIT	545'600.00	85'000.00	503'940.00	45'000.00	462'512.20	259'151.85
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>460'600.00</i>		<i>458'940.00</i>		<i>203'360.35</i>
52	Invalidität	26'000.00					
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>26'000.00</i>				
523	Invalidenheime	26'000.00					
54	Familie und Jugend	240'100.00	15'000.00	227'940.00	15'000.00	195'515.25	13'595.50

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<i>Nettoergebnis</i>		225'100.00		212'940.00		181'919.75
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	60'500.00	15'000.00	45'500.00	15'000.00	56'953.00	13'595.50
544	Jugendschutz	129'850.00		133'190.00		98'750.80	
545	Leistungen an Familien	49'750.00		49'250.00		39'811.45	
57	Sozialhilfe und Asylwesen	279'500.00	70'000.00	276'000.00	30'000.00	266'996.95	245'556.35
	<i>Nettoergebnis</i>		209'500.00		246'000.00		21'440.60
572	Wirtschaftliche Hilfe	265'000.00	70'000.00	260'000.00	30'000.00	256'316.35	245'556.35
579	Übrige Fürsorge	14'500.00		16'000.00		10'680.60	
6	VERKEHR	1'186'750.00	389'640.00	833'360.00	372'600.00	782'204.90	325'632.04
	<i>Nettoergebnis</i>		797'110.00		460'760.00		456'572.86
61	Strassenverkehr	1'133'550.00	340'000.00	781'760.00	323'100.00	737'734.90	280'262.04
	<i>Nettoergebnis</i>		793'550.00		458'660.00		457'472.86
615	Gemeindestrassen	1'092'350.00	235'000.00	738'260.00	222'600.00	704'171.90	201'497.30
619	Parkplätze	41'200.00	105'000.00	43'500.00	100'500.00	33'563.00	78'764.74
62	Öffentlicher Verkehr	53'200.00	49'640.00	51'600.00	49'500.00	44'470.00	45'370.00
	<i>Nettoergebnis</i>		3'560.00		2'100.00	900.00	
629	Übriger öffentlicher Verkehr	53'200.00	49'640.00	51'600.00	49'500.00	44'470.00	45'370.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	3'727'720.00	3'265'770.00	3'168'580.00	2'806'230.00	2'547'969.26	2'248'214.18
	<i>Nettoergebnis</i>		461'950.00		362'350.00		299'755.08
71	Wasserversorgung	1'615'550.00	1'615'550.00	1'199'100.00	1'199'100.00	603'857.60	603'857.60
	<i>Nettoergebnis</i>						
710	Wasserversorgung	1'615'550.00	1'615'550.00	1'199'100.00	1'199'100.00	603'857.60	603'857.60

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
72	Abwasserbeseitigung	1'247'370.00	1'218'470.00	1'168'330.00	1'139'580.00	869'721.75	851'686.82
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>28'900.00</i>		<i>28'750.00</i>		<i>18'034.93</i>
720	Abwasserbeseitigung	1'247'370.00	1'218'470.00	1'168'330.00	1'139'580.00	869'721.75	851'686.82
73	Abfallwirtschaft	410'300.00	410'300.00	450'100.00	450'100.00	768'348.46	768'348.46
	<i>Nettoergebnis</i>						
730	Abfallwirtschaft	410'300.00	410'300.00	450'100.00	450'100.00	768'348.46	768'348.46
74	Verbauungen	286'500.00	450.00	184'450.00	450.00	183'920.30	423.85
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>286'050.00</i>		<i>184'000.00</i>		<i>183'496.45</i>
741	Gewässerverbauungen	286'500.00	450.00	184'450.00	450.00	183'920.30	423.85
75	Arten- und Landschaftsschutz	10'000.00		10'000.00		6'490.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>10'000.00</i>		<i>10'000.00</i>		<i>6'490.00</i>
750	Arten- und Landschaftsschutz	10'000.00		10'000.00		6'490.00	
77	Übriger Umweltschutz	91'250.00	21'000.00	100'350.00	17'000.00	66'641.55	23'897.45
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>70'250.00</i>		<i>83'350.00</i>		<i>42'744.10</i>
771	Friedhof und Bestattung	67'150.00	21'000.00	75'250.00	17'000.00	52'686.80	23'897.45
779	Umweltschutz	24'100.00		25'100.00		13'954.75	
79	Raumordnung	66'750.00		56'250.00		48'989.60	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>66'750.00</i>		<i>56'250.00</i>		<i>48'989.60</i>
790	Raumordnung	66'750.00		56'250.00		48'989.60	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	41'050.00	30'300.00	42'050.00	30'500.00	43'325.00	28'384.10
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>10'750.00</i>		<i>11'550.00</i>		<i>14'940.90</i>

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
81	Landwirtschaft	750.00	300.00	1'250.00	500.00	785.00	275.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>450.00</i>		<i>750.00</i>		<i>510.00</i>
813	Produktionsverbesserungen Vieh	750.00		1'250.00		785.00	
814	Produktionsverbesserung Pflanzen		300.00		500.00		275.00
84	Tourismus	36'500.00	30'000.00	37'000.00	30'000.00	39'240.00	28'109.10
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>6'500.00</i>		<i>7'000.00</i>		<i>11'130.90</i>
840	Tourismus	36'500.00	30'000.00	37'000.00	30'000.00	39'240.00	28'109.10
85	Industrie, Gewerbe, Handel	3'800.00		3'800.00		3'300.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>3'800.00</i>		<i>3'800.00</i>		<i>3'300.00</i>
850	Industrie, Gewerbe, Handel	3'800.00		3'800.00		3'300.00	
9	FINANZEN UND STEUERN	704'900.00	15'196'050.00	1'038'850.00	14'195'500.00	474'216.45	3'315'192.90
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>14'491'150.00</i>		<i>13'156'650.00</i>		<i>2'840'976.45</i>	
91	Steuern	334'000.00	10'165'000.00	616'000.00	10'480'500.00	337'881.80	2'931'391.55
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>9'831'000.00</i>		<i>9'864'500.00</i>		<i>2'593'509.75</i>	
910	Steuern	334'000.00	10'165'000.00	616'000.00	10'480'500.00	337'881.80	2'931'391.55
93	Finanz- und Lastenausgleich		3'591'850.00		3'419'900.00		784'414.00
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>3'591'850.00</i>		<i>3'419'900.00</i>		<i>784'414.00</i>	
930	Finanz- und Lastenausgleich		3'591'850.00		3'419'900.00		784'414.00
95	Übrige Ertragsanteile		210'000.00		210'000.00		583'358.55
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>210'000.00</i>		<i>210'000.00</i>		<i>583'358.55</i>	
950	Übrige Ertragsanteile		210'000.00		210'000.00		583'358.55

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	370'900.00	240'900.00	422'850.00	80'900.00	136'334.65	84'208.80
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>130'000.00</i>		<i>341'950.00</i>		<i>52'125.85</i>
961	Zinsen	340'200.00	161'100.00	391'900.00	1'000.00	89'585.20	835.95
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	30'700.00	79'800.00	30'950.00	79'900.00	46'749.45	83'372.85
97	Rückverteilungen		5'200.00		4'200.00		334.95
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>5'200.00</i>		<i>4'200.00</i>		<i>334.95</i>	
971	Rückverteilungen		5'200.00		4'200.00		334.95
99	Nicht aufgeteilte Posten		983'100.00				-1'068'514.95
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>983'100.00</i>					<i>1'068'514.95</i>
999	Abschluss		983'100.00				-1'068'514.95
		21'411'465.00	20'935'710.00	19'880'480.00	19'462'580.00	7'620'589.02	7'620'589.02
	Gesamtergebnis		475'755.00		417'900.00		
		21'411'465.00	21'411'465.00	19'880'480.00	19'880'480.00	7'620'589.02	7'620'589.02

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	100'000.00		765'000.00		130'748.95	
02	Allgemeine Dienste	100'000.00		765'000.00		130'748.95	
029	Verwaltungsliegenschaften	100'000.00		765'000.00		130'748.95	
0290	Verwaltungsliegenschaften	100'000.00		765'000.00		130'748.95	
5040.10	Neubau Werkhof	50'000.00		100'000.00			
5040.15	Altstoffsammelstelle	50'000.00		110'000.00			
5040.17	Neubau Infrastrukturbau Aawasseregg			235'000.00			
5040.30	Renovierung Jugendlokal Süesswinkel					63'960.00	
5040.40	Ausbau ZSA zu Archivräumen					2'265.30	
5040.60	Mehrzweckanlage inklusive Zufahrterschliessung			200'000.00		64'523.65	
5040.90	Umzäunung Fussballplatz 1			120'000.00			
2	BILDUNG	75'000.00		110'000.00			
21	Obligatorische Schule	75'000.00		110'000.00			
217	Schulliegenschaften			35'000.00			
2170	Schulliegenschaften			35'000.00			
5060.30	Bestuhlung Schulzimmer Lückertsmatt 2			20'000.00			
5060.40	Spielgeräte Pausenplatz Baumgarten			15'000.00			
219	Übrige obligatorische Schule	75'000.00		75'000.00			
2192	Informatik Schule	75'000.00		75'000.00			

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5060.60	Informatik Ersatz PC's / Server	75'000.00		75'000.00			
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE			407'000.00			
34	Sport und Freizeit			407'000.00			
342	Freizeit			407'000.00			
3420	Freizeit, Freizeitanlagen			407'000.00			
5060.21	Neue Abfallbehälter			55'000.00			
5660.10	Beitrag Wassersportzentrum			352'000.00			
5	SOZIALE SICHERHEIT	260'000.00		260'000.00			
52	Invalidität	260'000.00		260'000.00			
523	Invalidenheime	260'000.00		260'000.00			
5230	Invalidenheim Stiftung Weidli	260'000.00		260'000.00			
5660.20	Investitionsbeitrag Tagesstätte Stiftung Weidli	260'000.00		260'000.00			
6	VERKEHR	1'135'000.00	535'000.00	1'724'000.00	535'000.00	151'815.55	
61	Strassenverkehr	1'135'000.00	535'000.00	1'724'000.00	535'000.00	151'815.55	
615	Gemeindestrassen	1'135'000.00	535'000.00	1'724'000.00	535'000.00	151'815.55	
6150	Gemeindestrassen	1'135'000.00	535'000.00	1'724'000.00	535'000.00	151'815.55	
5010.10	Sanierung Fadenbrücke			100'000.00			
5010.30	Ausbau Strassen, Trottoirs, Plätze, Brücken			380'000.00		21'979.70	

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5010.40	Erschliessung Anschluss Industrie Flugplatz			100'000.00			
5010.55	Kreisel Beckenriederstrasse (Hinter Linden)	850'000.00		850'000.00			
5010.56	Kreisel Beckenriederstrasse Innengestaltung (Hinter Linden)	80'000.00		80'000.00			
5010.60	Sanierung Parkettistrasse					43'186.20	
5010.62	Verbreiterung Flurhofstrasse inkl. Trottoire	205'000.00		194'000.00		18'191.75	
5010.80	Sanierung Strassenbeleuchtung					41'104.00	
5010.85	Weihnachtsbeleuchtung			20'000.00		27'353.90	
6310.30	Beitrag Kanton Kreisel Beckenriederstrasse (Hinter Linden)		170'000.00		170'000.00		
6350.30	Beitrag Bauherr Kreisel Beckenriederstrasse (Hinter Linden)		275'000.00		275'000.00		
6370.30	Beitrag Grundeigentümer Kreisel Beckenriederstrasse (Hinter Linden)		90'000.00		90'000.00		
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	2'351'000.00	372'000.00	1'654'000.00	279'000.00	950'294.77	
71	Wasserversorgung	1'154'000.00		701'000.00		262'410.34	
710	Wasserversorgung	1'154'000.00		701'000.00		262'410.34	
7100	Wasserversorgung Buochs	1'154'000.00		701'000.00		262'410.34	
5030.15	Neubau Wasserleitung Netzverbund Beckenried Parz. 842	80'000.00		80'000.00			
5030.21	Ersatz Wasserleitung Güterstrasse			105'000.00		224'355.98	
5030.22	Ersatz Wasserleitung Parkettistrasse					28'425.19	
5030.23	Ersatz Wasserleitung Ridliweg	35'000.00		35'000.00			
5030.25	Ersatz Wasserleitung Flurhofstrasse	189'000.00		96'000.00			

Funktionale Gliederung		Budget 201		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5030.26	Ersatz Wasserleitung Turmattstrasse			345'000.00		9'629.17	
5030.41	Ausbau Reservoir Ribimattli **	850'000.00		40'000.00			
72	Abwasserbeseitigung	557'000.00		503'000.00		340'813.48	
720	Abwasserbeseitigung	557'000.00		503'000.00		340'813.48	
7200	Abwasserbeseitigung Buochs	557'000.00		503'000.00		340'813.48	
5030.50	Betrieblicher, baulicher Unterhalt und Planung Werterhalt Kanalisation	322'000.00		328'000.00		257'245.88	
5030.58	Erschliessung Parz. 842	60'000.00		60'000.00			
5030.65	Verlegung Abwasserleitung Ridliweg	35'000.00		35'000.00			
5030.80	Anteil Erneuerung ARA Aumühle	140'000.00		80'000.00		83'567.60	
74	Verbauungen	640'000.00	372'000.00	450'000.00	279'000.00	347'070.95	
741	Gewässerverbauungen	640'000.00	372'000.00	450'000.00	279'000.00	347'070.95	
7410	Gewässerverbauungen	640'000.00	372'000.00	450'000.00	279'000.00	347'070.95	
5020.00	Wasserbau	40'000.00					
5030.61	Soma Bisibielbach			50'000.00		8'724.40	
5030.90	Rüibach Bauausführung 2. Etappe	600'000.00		400'000.00		338'346.55	
6300.40	Subvention Bund an Soma Bisibielbach				13'000.00		
6310.20	Subvention Kanton Bachverbauung 2. Etappe		372'000.00		248'000.00		
6310.40	Subvention Kanton an Soma Bisibielbach				18'000.00		
9	FINANZEN UND STEUERN						1'232'859.27
99	Nicht aufgeteilte Posten						1'232'859.27

** Verpflichtungskredit

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
999	Abschluss						1'232'859.27
9990	Abschluss						1'232'859.27
6900.00	Aktivierung Nettoinvestitionen						1'232'859.27
	Nettoinvestition	3'921'000.00	907'000.00	4'920'000.00	814'000.00	1'232'859.27	1'232'859.27
			3'014'000.00		4'106'000.00		
		3'921'000.00	3'921'000.00	4'920'000.00	4'920'000.00	1'232'859.27	1'232'859.27

Artengliederung	Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 Aufwand	1'615'550.00		1'199'100.00		603'857.60	
30 Personalaufwand	105'350.00		69'200.00		56'928.24	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	333'000.00		244'700.00		210'820.63	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'154'000.00		701'000.00		262'410.34	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			150'000.00		51'985.63	
36 Transferaufwand	7'200.00		16'200.00		10'312.76	
39 Interne Verrechnungen	16'000.00		18'000.00		11'400.00	
4 Ertrag		1'615'550.00		1'199'100.00		603'857.60
42 Entgelte		517'500.00		444'000.00		589'937.60
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		1'091'150.00		749'000.00		
49 Interne Verrechnungen		6'900.00		6'100.00		13'920.00
Gesamtergebnis	1'615'550.00	1'615'550.00	1'199'100.00	1'199'100.00	603'857.60	603'857.60
	1'615'550.00	1'615'550.00	1'199'100.00	1'199'100.00	603'857.60	603'857.60

Artengliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	1'208'470.00		1'129'580.00		840'650.82	
30	Personalaufwand	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	204'970.00		188'480.00		126'191.07	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	557'000.00		503'000.00		340'813.48	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	100'000.00		100'000.00		72'439.42	
36	Transferaufwand	329'000.00		320'600.00		283'568.85	
39	Interne Verrechnungen	16'500.00		16'500.00		16'638.00	
4	Ertrag		1'208'470.00		1'129'580.00		840'650.82
42	Entgelte		910'000.00		910'000.00		834'040.82
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		293'270.00		219'380.00		
49	Interne Verrechnungen		5'200.00		200.00		6'610.00
Gesamtergebnis		1'208'470.00	1'208'470.00	1'129'580.00	1'129'580.00	840'650.82	840'650.82
		1'208'470.00	1'208'470.00	1'129'580.00	1'129'580.00	840'650.82	840'650.82

Artengliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	410'300.00		450'100.00		768'348.46	
30	Personalaufwand	9'700.00					
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	23'100.00		23'100.00		27'137.34	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	7'500.00		15'000.00		5'534.11	
36	Transferaufwand	331'000.00		390'000.00		702'684.26	
39	Interne Verrechnungen	39'000.00		22'000.00		32'992.75	
4	Ertrag		410'300.00		450'100.00		768'348.46
42	Entgelte		396'000.00		436'000.00		742'730.46
46	Transferertrag		10'000.00		10'000.00		21'608.00
49	Interne Verrechnungen		4'300.00		4'100.00		4'010.00
Gesamtergebnis		410'300.00	410'300.00	450'100.00	450'100.00	768'348.46	768'348.46
		410'300.00	410'300.00	450'100.00	450'100.00	768'348.46	768'348.46

Gestufter Erfolgsausweis		Budget 2015	Budget 2014	Rechnung 2013
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	20'328'265.00	19'827'480.00	7'591'014.52
30	Personalaufwand	10'962'750.00	10'961'740.00	2'315'495.99
31	Sach- und übriger Aufwand	3'234'995.00	3'116'480.00	1'816'412.07
33	Abschreibungen	3'631'150.00	3'236'880.00	1'382'425.82
35	Einlagen	109'500.00	267'000.00	139'262.96
36	Transferaufwand	2'328'270.00	2'186'880.00	1'877'648.58
37	Durchlaufende Beiträge	61'600.00	58'500.00	59'769.10
	Betrieblicher Ertrag	18'961'260.00	18'496'030.00	7'724'712.37
40	Fiskalertrag	10'137'000.00	10'452'000.00	2'664'304.45
41	Regalien und Konzessionen			
42	Entgelte	2'411'640.00	2'319'750.00	2'692'203.67
43	Verschiedene Erträge	84'500.00	84'500.00	84'325.10
45	Entnahmen Fonds	1'542'220.00	1'030'530.00	
46	Transferertrag	4'724'300.00	4'550'750.00	2'224'110.05
47	Durchlaufende Beiträge	61'600.00	58'500.00	59'769.10
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'367'005.00	-1'331'450.00	133'697.85
34	Finanzaufwand	334'450.00	396'600.00	88'485.50
44	Finanzertrag	242'600.00	243'100.00	231'401.00
	Ergebnis aus Finanzierung	-91'850.00	-153'500.00	142'915.50
	Operatives Ergebnis	-1'458'855.00	-1'484'950.00	276'613.35
38	Ausserordentlicher Aufwand		-1'067'050.00	-574'019.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	983'100.00		218'000.00
	Ausserordentliches Ergebnis	983'100.00	1'067'050.00	792'019.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-475'755.00	-417'900.00	1'068'632.35

Gesamtübersicht	Budget 2015	Budget 2014	Rechnung 2013
	Betrag	Betrag	Betrag
Erfolgsrechnung			
Betrieblicher Aufwand	20'328'265.00	19'827'480.00	7'591'014.52
Betrieblicher Ertrag	18'961'260.00	18'496'030.00	7'724'712.37
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'367'005.00	-1'331'450.00	133'697.85
Ergebnis aus Finanzierung	-91'850.00	-153'500.00	142'915.50
Operatives Ergebnis	-1'458'855.00	-1'484'950.00	276'613.35
Ausserordentliches Ergebnis	983'100.00	1'067'050.00	792'019.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-475'755.00	-417'900.00	1'068'632.35
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben	3'921'000.00	4'920'000.00	1'232'859.27
Investitionseinnahmen	907'000.00	814'000.00	1'232'859.27
Nettoinvestitionen	-3'014'000.00	-4'106'000.00	

Gestufferter Erfolgsausweis		Budget 2014	Budget 2015	Finanzplan 2016	Finanzplan 2017	Finanzplan 2018	Finanzplan 2019
	Betrieblicher Aufwand	19'820'580.00	20'328'265.00	19'435'140.00	19'110'640.00	19'014'740.00	19'037'640.00
30	Personalaufwand	10'961'740.00	10'962'750.00	11'033'540.00	11'006'340.00	11'080'940.00	11'155'640.00
31	Sach- und übriger Aufwand	3'116'480.00	3'234'995.00	3'012'100.00	2'849'700.00	2'843'400.00	2'851'300.00
33	Abschreibungen	3'236'880.00	3'631'150.00	2'931'900.00	2'799'700.00	2'659'700.00	2'597'700.00
35	Einlagen ³⁾	267'000.00	109'500.00	119'400.00	114'300.00	114'200.00	114'100.00
36	Transferaufwand ¹⁾	2'098'180.00	2'312'670.00	2'167'200.00	2'169'600.00	2'172'000.00	2'174'400.00
3660	Abschreibungen Investitionsbeiträge	81'800.00	156'600.00	109'400.00	109'400.00	82'900.00	82'900.00
37	Durchlaufende Beiträge	58'500.00	61'600.00	61'600.00	61'600.00	61'600.00	61'600.00
	Betrieblicher Ertrag	18'496'030.00	18'961'260.00	17'647'400.00	17'372'800.00	17'371'300.00	17'290'800.00
40	Fiskalertrag	10'452'000.00	10'137'000.00	10'125'000.00	10'125'000.00	10'278'000.00	10'278'000.00
41	Regalien und Konzessionen						
42	Entgelte ²⁾	2'319'750.00	2'411'640.00	2'411'800.00	2'418'000.00	2'418'200.00	2'418'400.00
43	Verschiedene Erträge	84'500.00	84'500.00	84'500.00	84'500.00	84'500.00	84'500.00
45	Entnahmen Fonds ³⁾	1'030'530.00	1'542'220.00	240'100.00	79'300.00	-75'400.00	-156'100.00
46	Transferertrag ¹⁾	4'550'750.00	4'724'300.00	4'724'400.00	4'604'400.00	4'604'400.00	4'604'400.00
47	Durchlaufende Beiträge	58'500.00	61'600.00	61'600.00	61'600.00	61'600.00	61'600.00
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'324'550.00	-1'367'005.00	-1'787'740.00	-1'737'840.00	-1'643'440.00	-1'746'840.00
34	Finanzaufwand	396'600.00	334'450.00	334'500.00	374'500.00	374'500.00	374'500.00
44	Finanzertrag	243'100.00	242'600.00	242'600.00	242'600.00	242'600.00	242'600.00
	Ergebnis aus Finanzierung	-153'500.00	-91'850.00	-91'900.00	-131'900.00	-131'900.00	-131'900.00

1) Entschädigungen an Kanton, Gemeinden, Verbände

2) Gebühren, Beiträge Verkäufe, Rückerstattungen

3) Fondsveränderungen Spezialfinanzierungen

Gestufferter Erfolgsausweis		Budget 2014	Budget 2015	Finanzplan 2016	Finanzplan 2017	Finanzplan 2018	Finanzplan 2019
	Operatives Ergebnis	-1'478'050.00	-1'458'855.00	-1'879'640.00	-1'869'740.00	-1'775'340.00	-1'878'740.00
38	Ausserordentlicher Aufwand	-1'067'050.00					
48	Ausserordentlicher Ertrag		983'100.00	981'900.00	981'900.00	997'200.00	997'200.00
	Ausserordentliches Ergebnis	1'067'050.00	983'100.00	981'900.00	981'900.00	997'200.00	997'200.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-411'000.00	-475'755.00	-897'740.00	-887'840.00	-778'140.00	-881'540.00
Kennzahlen							
	Selbstfinanzierung	-1'197'078.75	896'175.00	1'050'660.00	1'079'060.00	1'161'560.00	1'076'760.00
	Selbstfinanzierungsgrad (Normalfall 80%-100%)	-87.30	29.73	21.17	62.19	74.46	172.28
	Zinsbelastungsanteil (ohne Anpassung Fehlbeträge /	1.40	1.47	1.58	1.83	1.83	1.84
	Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit	1'840'630.00	2'328'895.00	1'171'360.00	1'044'060.00	971'960.00	806'560.00
	Cash Flow aus Investitionstätigkeit	-4'106'000.00	-3'014'000.00	-4'964'000.00	-1'735'000.00	-1'560'000.00	-625'000.00
	Finanzierungsüberschuss (-Fehlbetrag)	-2'265'370.00	-685'105.00	-3'792'640.00	-690'940.00	-588'040.00	181'560.00

Bericht der Finanzkommission an die Stimmberechtigten der Politischen Gemeinde Buochs

Zuhanden der ordentlichen Herbstversammlung der Politischen Gemeinde Buochs vom Donnerstag, 27. November 2014.

Sehr geehrte Damen und Herren

Budget 2015 / Steuerfuss

Als Finanzkommission haben wir das Budget (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) für das Jahr 2015 der Politischen Gemeinde Buochs beurteilt.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag. Gemäss unserer Beurteilung entspricht das Budget den gesetzlichen Vorschriften. Die budgetierten Einnahmen und Ausgaben für das Jahr 2015 erachten wir als vertretbar.

Den vom Gemeinderat vorgeschlagenen Steuerfuss von 2.27 Einheiten beurteilen wir als notwendig. Aufgrund der, gemäss Mehrjahresplanung geplanten, teils sehr kapitalintensiven Investitionen gehen wir davon aus, dass dadurch die aktuelle Finanzlage der Gemeinde Buochs weiter verschlechtert wird. Die Finanzkommission empfiehlt mittelfristig eine nachhaltige Reduktion der Verschuldung zu prüfen.

Wir beantragen, das vorliegende Budget mit einem Aufwandüberschuss von CHF 475'755.00 zu genehmigen.

Buochs, 14. Oktober 2014

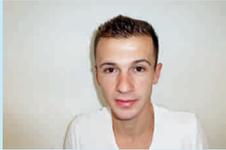
Die Finanzkommission Buochs

Erläuterung zu Traktandum 2

Einbürgerungsgesuche

(Urnenabstimmung innerhalb der Gemeindeversammlung, sofern ein begründeter Antrag auf Nichteinbürgerung gestellt wird)

- 2.1 Gesuch um Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes von Buochs an Jovan Milenkovic, geb. 3. Oktober 1989, ledig, serbischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 6374 Buochs, Ennetbürgerstrasse 26



Jovan Milenkovic ist seit Juni 1994 in der Schweiz und wohnt seit 21. Februar 2004 in Buochs an der Ennetbürgerstrasse 26. Vorher lebte er mit seiner Familie in Stans. Die Schulen besuchte er in Stans und Buochs. Er ist gelernter Fachmann Betriebsunterhalt. Aktuell arbeitet er bei der Firma Bachmann Forming AG in Hochdorf als Schichtführer und Kunststofftechnologe. In seiner Freizeit spielt er Fussball und geht regelmässig ins Fitness.

Alle notwendigen Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind lückenlos erfüllt.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgern, Jovan Milenkovic das Bürgerrecht von Buochs zuzusichern.

- 2.2 Gesuch um Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes von Buochs an Stefka Petrova-Stoimenova, geb. 14. August 1975, verheiratet, mazedonische Staatsangehörige, an Monika Petrova, geb. 8. September 1996, ledig, mazedonische Staatsangehörige und Miki Petrov, geb. 5. Juni 2002, mazedonischer Staatsangehöriger, alle wohnhaft in 6374 Buochs, Stanserstrasse 14



Stefka Petrova ist seit 1990 in der Schweiz und wohnt seit 12. November 1994 in Buochs an der Stanserstrasse 14. Sie arbeitet seit über 10 Jahren bei der Stübben GmbH in Stans als Zuschneiderin für Reitartikel. In ihrer Freizeit kümmert sie sich um ihre Familie und ist aktiv beim Turnverein.



Monika Petrova ist in der Schweiz geboren und hat die Schule in Buochs besucht. Sie wohnt mit ihrer Familie an der Stanserstrasse 14. Sie macht aktuell eine Lehre als Coiffeuse beim Fuchs Hairteam im Länderpark. Seit diesem Sommer ist sie im 3. Lehrjahr. Zu ihren Hobbys zählen Skifahren und Gitarre spielen.



Miki Petrov ist in der Schweiz geboren und hat die Schule in Buochs besucht. Er wohnt mit seiner Familie an der Stanserstrasse 14. Aktuell besucht er die 1. ORS in Buochs. In seiner Freizeit spielt er Fussball im SC Buochs.

Alle notwendigen Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind lückenlos erfüllt.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgern, Stefka Petrova-Stoimenova, Monika Petrova und Miki Petrov das Bürgerrecht von Buochs zuzusichern.

Die Gesuche der Bewerber/Innen wurden eingehenden Abklärungen unterzogen und es kann festgestellt werden, dass die zur Einbürgerung empfohlenen Gesuche nebst den materiellen auch die formellen Voraussetzungen gemäss Bürgerrechtsgesetz erfüllen.

Geltendes verfassungsmässiges Einbürgerungsverfahren

Das Bundesgericht hat in Änderung seiner bisherigen Praxis in zwei Entscheiden festgestellt, ein Einbürgerungsentscheid sei nicht ein rein politischer Entscheid, sondern ein Verwaltungsakt. Der oder die Betroffene sei Partei und habe somit ein Recht auf eine Begründung des negativen Entscheides.

Einbürgerungen können somit nach wie vor an der Urne innerhalb der Gemeindeversammlung durchgeführt werden. Ohne ausdrücklichen und begründeten Antrag auf Ablehnung eines bestimmten Gesuches wird über das betreffende Gesuch nicht mehr in geheimer Abstimmung entschieden. Das Einbürgerungsgesuch gilt dann als angenommen.

Anträge auf Ablehnung des Einbürgerungsgesuches müssen begründet werden. Begründungen allein mit dem Hinweis auf Herkunft, Rasse, religiöse oder politische Überzeugungen sind unzulässig. Sie widersprechen dem Rassendiskriminierungsverbot gemäss Bundesverfassung.

Verfahrensvorschriften

- a) Ohne ausdrücklichen Antrag auf Ablehnung eines bestimmten Gesuches wird somit über das betreffende Gesuch nicht mehr in geheimer Abstimmung entschieden. Wird kein begründeter Antrag auf Ablehnung des Gesuches gestellt, ist das Gesuch auf Einbürgerung angenommen.
- b) Der Antrag, es seien alle Gesuche abzulehnen, ist nicht statthaft. Wird der Antrag gestellt, es seien Gesuche abzulehnen, ist für jedes einzelne Gesuch eine detaillierte, sachliche Begründung erforderlich.
- c) Ein Antrag, der nur mit diskriminierenden Begründungen vorgetragen wird, ist nicht zulässig. Ein solcher Antrag gilt als nicht gestellt.
- d) Nach Abschluss der Diskussion findet die Urnenabstimmung nur zu all jenen Einbürgerungsgesuchen statt, zu denen ein begründeter Antrag auf Nichteinbürgerung gestellt wurde.

Erläuterung zu Traktandum 4

Festsetzung des Steuerfusses 2015

Die Politische Gemeinde Buochs verfolgt eine stabile Steuerpolitik mit dem Ziel eines gesunden Finanzhaushaltes. Die nachfolgende Aufstellung zeigt die Entwicklung des Steuerfusses der letzten Jahre:

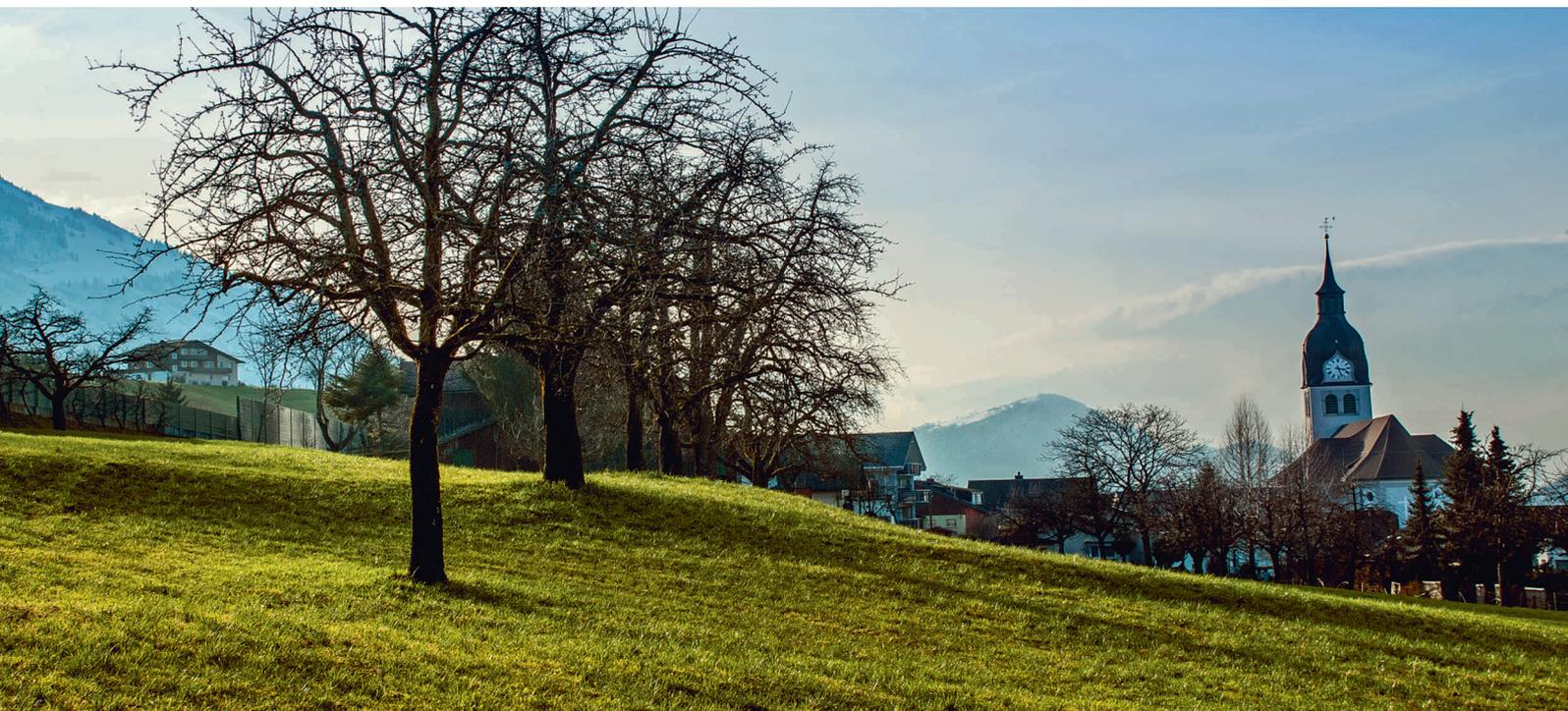
	Natürliche Personen		Juristische Personen	
	Politische Gemeinde	Schulgemeinde	Gemeinde	
• Steuerfuss 1995	1.45 Einheiten	2.30 Einheiten	3.75 Einheiten	1.45 Einheiten
• Steuerfuss 1996	1.35 Einheiten	2.30 Einheiten	3.65 Einheiten	1.35 Einheiten
• Steuerfuss 1997	1.20 Einheiten	2.30 Einheiten	3.50 Einheiten	1.20 Einheiten
• Steuerfuss 1998	1.10 Einheiten	2.30 Einheiten	3.40 Einheiten	1.10 Einheiten
• Steuerfuss 1999	0.90 Einheiten	2.35 Einheiten	3.25 Einheiten	0.90 Einheiten
• Steuerfuss 2000	0.85 Einheiten	2.30 Einheiten	3.15 Einheiten	0.85 Einheiten
• Steuerfuss 2001	0.85 Einheiten	2.30 Einheiten	3.15 Einheiten	0.85 Einheiten
• Steuerfuss 2002	0.80 Einheiten	2.35 Einheiten	3.15 Einheiten	0.80 Einheiten
• Steuerfuss 2003	0.80 Einheiten	2.15 Einheiten	2.95 Einheiten	0.60 Einheiten
• Steuerfuss 2004	0.80 Einheiten	1.95 Einheiten	2.75 Einheiten	0.60 Einheiten
• Steuerfuss 2005	0.75 Einheiten	1.85 Einheiten	2.60 Einheiten	0.60 Einheiten
• Steuerfuss 2006	0.75 Einheiten	1.85 Einheiten	2.60 Einheiten	0.60 Einheiten
• Steuerfuss 2007	0.75 Einheiten	1.85 Einheiten	2.60 Einheiten	0.60 Einheiten
• Steuerfuss 2008*	0.58 Einheiten	1.79 Einheiten	2.37 Einheiten	Kantonale Besteuerung
• Steuerfuss 2009	0.53 Einheiten	1.74 Einheiten	2.27 Einheiten	Kantonale Besteuerung
• Steuerfuss 2010	0.53 Einheiten	1.74 Einheiten	2.27 Einheiten	Kantonale Besteuerung
• Steuerfuss 2011	0.53 Einheiten	1.74 Einheiten	2.27 Einheiten	Kantonale Besteuerung
• Steuerfuss 2012	0.53 Einheiten	1.74 Einheiten	2.27 Einheiten	Kantonale Besteuerung
• Steuerfuss 2013	0.53 Einheiten	1.74 Einheiten	2.27 Einheiten	Kantonale Besteuerung
• Steuerfuss 2014			2.27 Einheiten	Kantonale Besteuerung
Steuerfuss 2015	>	>	2.27 Einheiten	Kantonale Besteuerung

*Aufgabenentflechtung Kanton Nidwalden / Gemeinde = Steuerabtausch +/- 0.23 Einheiten

Das Budget 2015 und die Finanzplanzahlen 2016-2019 sehen negativ aus. Die Nettoverschuldung wird aufgrund der aktuellen Planzahlen weiter zunehmen. Trotz des Aufwandüberschusses im Budget 2015 und den aktuellen Finanzplanzahlen beantragt der Gemeinderat den Steuerfuss vorerst unverändert bei 2.27 Einheiten zu belassen. Eine Anpassung der Steuerfusses wird aber in naher Zukunft unumgänglich, einerseits um das Geschäftsergebnis auszugleichen und andererseits um die hohe Verschuldung zu reduzieren.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt, den Steuerfuss der natürlichen Personen für 2015 unverändert bei 2.27 Einheiten zu belassen.



**Liebe Buchserinnen und Buchser
Auf den folgenden Seiten wird Ihnen das Budget 2015 präsentiert.**

Kirchenrat

Bericht und Antrag des Kirchenrates zum Budget 2015

Zuhanden der ordentlichen Herbstversammlung der Röm.-Kath. Kirchgemeinde Buochs vom **Donnerstag, 27. November 2014**.

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Nach den Bestimmungen des Gemeindegesetzes und des Finanzgesetzes unterbreiten wir Ihnen das Budget für das Jahr 2015. Es erläutert die mutmasslichen Erträge und Aufwendungen im kommenden Kalenderjahr.

Das Budget der Röm.-Kath. Kirchgemeinde Buochs präsentiert sich in der Erfolgsrechnung wie folgt:

Total Aufwand	CHF	1'294'820.00
Total Ertrag	CHF	<u>1'290'300.00</u>
Aufwandüberschuss	CHF	4'520.00

Antrag des Kirchenrates

Der Kirchenrat Buochs stellt folgende **Anträge**:

- 1. Genehmigung Budget 2015**
- 2. Festsetzung des Steuerfusses der natürlichen Personen**

Der Kirchenrat Buochs beantragt, den Steuerfuss der Röm.-Kath. Kirchgemeinde Buochs für natürliche Personen **bei 0.38 Einheiten zu belassen**.

Buochs, Oktober 2014

Kirchenrat Buochs

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	343'220.00	46'900.00	338'950.00	46'400.00	312'151.60	47'720.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>296'320.00</i>		<i>292'550.00</i>		<i>264'431.60</i>
01	Legislative und Exekutive	65'250.00		68'950.00		58'803.65	
011	Legislative	8'300.00		10'100.00		5'574.25	
0110	Legislative	8'300.00		10'100.00		5'574.25	
012	Exekutive	56'950.00		58'850.00		53'229.40	
0120	Exekutive	56'950.00		58'850.00		53'229.40	
02	Pfarrsekretariat	277'970.00	46'900.00	270'000.00	46'400.00	253'347.95	47'720.00
022	Pfarrsekretariat	121'620.00		123'700.00		108'344.50	
0220	Pfarrsekretariat	121'620.00		123'700.00		108'344.50	
029	Verwaltungsliegenschaften	156'350.00	46'900.00	146'300.00	46'400.00	145'003.45	47'720.00
0290	Verwaltungsliegenschaften	147'850.00	27'700.00	135'800.00	27'200.00	139'444.30	28'520.00
0295	Pfarrhelferhaus	8'500.00	19'200.00	10'500.00	19'200.00	5'559.15	19'200.00
3	SEELSORGE, KULTUR UND MEDIEN	902'600.00	21'000.00	882'600.00	35'600.00	838'532.50	36'940.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>881'600.00</i>		<i>847'000.00</i>		<i>801'592.50</i>
33	Medien	29'600.00		29'600.00		26'982.35	
332	Massenmedien	24'600.00		25'600.00		22'266.40	
3320	Massenmedien	24'600.00		25'600.00		22'266.40	
333	Buochserwelle	5'000.00		4'000.00		4'715.95	

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3330	Buochserwelle	5'000.00		4'000.00		4'715.95	
35	Seelsorge und Religionsunterricht	873'000.00	21'000.00	853'000.00	35'600.00	811'550.15	36'940.00
350	Seelsorge und Religionsunterricht	873'000.00	21'000.00	853'000.00	35'600.00	811'550.15	36'940.00
3500	Seelsorge und Religionsunterricht	873'000.00	21'000.00	853'000.00	35'600.00	811'550.15	36'940.00
9	FINANZEN UND STEUERN	49'000.00	1'222'400.00	63'000.00	1'115'200.00	45'156.70	1'111'180.80
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>1'173'400.00</i>		<i>1'052'200.00</i>		<i>1'066'024.10</i>	
91	Steuern	49'000.00	1'098'000.00	48'000.00	1'067'500.00	39'186.30	1'094'542.55
910	Steuern	49'000.00	1'098'000.00	48'000.00	1'067'500.00	39'186.30	1'094'542.55
9100	Steuern	49'000.00	1'098'000.00	48'000.00	1'067'500.00	39'186.30	1'094'542.55
93	Finanz- und Lastenausgleich		122'000.00	15'000.00	45'000.00	5'946.00	52'601.00
930	Finanz- und Lastenausgleich		122'000.00	15'000.00	45'000.00	5'946.00	52'601.00
9300	Finanz- und Lastenausgleich		122'000.00	15'000.00	45'000.00	5'946.00	52'601.00
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung		2'250.00		2'500.00	24.40	3'540.75
961	Zinsen		2'250.00		2'500.00	24.40	3'540.75
9610	Zinsen		2'250.00		2'500.00	24.40	3'540.75
97	Rückverteilungen		150.00		200.00		123.70
971	Rückverteilung aus CO2-Abgabe		150.00		200.00		123.70
9710	Rückverteilung aus CO2-Abgabe		150.00		200.00		123.70

Funktionale Gliederung		Budget 2015		Budget 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
999	Abschluss						-39'627.20
9990	Abschluss						-39'627.20
9000.00	Ertragsüberschuss						-39'627.20
	Gesamtergebnis	1'294'820.00	1'290'300.00	1'284'550.00	1'197'200.00	1'195'840.80	1'195'840.80
			4'520.00		87'350.00		
		1'294'820.00	1'294'820.00	1'284'550.00	1'284'550.00	1'195'840.80	1'195'840.80

Gestufter Erfolgsausweis		Budget 2015	Budget 2014	Rechnung 2013
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	1'292'820.00	1'281'550.00	1'194'491.55
30	Personalaufwand	902'350.00	898'150.00	866'975.00
31	Sach- und übriger Aufwand	322'970.00	298'600.00	264'632.35
33	Abschreibungen			
35	Einlagen			
36	Transferaufwand	67'500.00	84'800.00	62'884.20
37	Durchlaufende Beiträge			
	Betrieblicher Ertrag	1'238'150.00	1'145'800.00	1'180'897.30
40	Fiskalertrag	1'095'000.00	1'065'000.00	1'091'232.60
41	Regalien und Konzessionen			
42	Entgelte	21'000.00	35'600.00	36'940.00
43	Verschiedene Erträge			
45	Entnahmen Fonds			
46	Transferertrag	122'150.00	45'200.00	52'724.70
47	Durchlaufende Beiträge			
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-54'670.00	-135'750.00	-13'594.25
34	Finanzaufwand	2'000.00	3'000.00	1'349.25
44	Finanzertrag	52'150.00	51'400.00	54'570.70
	Ergebnis aus Finanzierung	50'150.00	48'400.00	53'221.45
	Operatives Ergebnis	-4'520.00	-87'350.00	39'627.20
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag			
	Ausserordentliches Ergebnis			
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-4'520.00	-87'350.00	39'627.20

Gesamtübersicht	Budget 2015	Budget 2014	Rechnung 2013
	Betrag	Betrag	Betrag
Erfolgsrechnung			
Betrieblicher Aufwand	1'292'820.00	1'281'550.00	1'194'491.55
Betrieblicher Ertrag	1'238'150.00	1'145'800.00	1'180'897.30
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-54'670.00	-135'750.00	-13'594.25
Ergebnis aus Finanzierung	50'150.00	48'400.00	53'221.45
Operatives Ergebnis	-4'520.00	-87'350.00	39'627.20
Ausserordentliches Ergebnis			
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-4'520.00	-87'350.00	39'627.20
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben			
Investitionseinnahmen			
Nettoinvestitionen			

Bericht der Finanzkommission an die Stimmberechtigten der Römisch-Katholischen Kirchgemeinde Buochs

Zuhanden der ordentlichen Herbstversammlung vom Donnerstag, 27. November 2014.

Sehr geehrte Damen und Herren

Budget 2015 / Steuerfuss

Als Finanzkommission haben wir das Budget (Erfolgsrechnung) für das Jahr 2015 der Römisch-Katholischen Kirchgemeinde Buochs geprüft.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag. Gemäss unserer Beurteilung entspricht das Budget den gesetzlichen Vorschriften. Die budgetierten Einnahmen und Ausgaben für das Jahr 2015 erachten wir als vertretbar.

Den vom Kirchenrat vorgeschlagenen Steuerfuss von 0.38 Einheiten beurteilen wir als notwendig.

Wir beantragen, das vorliegende Budget mit einem Aufwandüberschuss von CHF 4'520.00 zu genehmigen.

Buochs, 14. Oktober 2014

Die Finanzkommission

Steuerfüsse 2014

(Einheiten)

katholisch	Rabatt	reformiert	Rabatt	jur. Personen
------------	--------	------------	--------	---------------

Kanton

Landsteuer	2.66	0.00	2.66	0.00	
Gewinnsteuer					6.00%
Kapitalsteuer					0.10%

Körperschaften

Politische Gemeinde	2.27	0.00	2.27	0.00	
---------------------	------	------	------	------	--

Kirchensteuer	0.38	0.00	0.26	0.00	
---------------	------	------	------	------	--

Steuerfüsse total	5.31	0.00	5.19	0.00	
--------------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	--

Kopfsteuer CHF 50.00 ohne Vielfaches

Feuerwehr-Ersatzabgabe CHF 250.00 20. bis 48. Altersjahr pro Jahr und pro Person
 CHF 80.00 20. bis 48. Altersjahr pro Jahr (wenn keine Einkommenssteuer)

Überblick der Nidwaldner Gemeinden:

<http://www.steuern-nw.ch/natuerlichepersonen/einkommenssteuer/steuertarife/>



Visualisierung Neubau – Gemeindeverband Feuerwehr Buochs-Ennetbürgen



Stand der Arbeiten – 24. Oktober 2014 – Neubau Feuerwehrgebäude



BUOCHS